

Choral score



The American Prize
2015 Finalist

JOURNEYS TO FREEDOM: RÄNNAKUD VABADUSSE

treble (children's) choir, SATB choir /
flute, A clarinet, horn, bassoon, 2 percussionists

Traditional songs, poems, and children's games
from the United States and Estonia

Rebecca Oswald
(2006)

FOR PERUSAL USE ONLY

A musical score for five voices: Treble, Soprano (divisi), Alto (divisi), Tenor, and Bass (divisi). The score consists of five staves, each with a clef, key signature, and time signature. The vocal parts are separated by vertical bar lines.

Duration 9:50



Rebecca Oswald Music
rebeccaoswald.com

Rebecca Oswald (b. 1958) is an award winning composer and lifelong pianist. Her catalogue includes music for piano as well as other solo instruments, various chamber ensembles, string and full orchestra, art songs, all types of choral ensembles including chorus with orchestra, a clarinet concerto, and an opera. She has also written music for film and games. She holds a Bachelor of Music degree, *summa cum laude*, in music theory and composition from Westminster Choir College (1998), and a Master of Music degree in music composition from the University of Oregon School of Music (2001). For more information please visit rebeccaoswald.com or write to rebecca@rebeccaoswald.com.

Rebecca Oswald

JOURNEYS TO FREEDOM: RÄNNAKUD VABADUSSE

SATB choir, treble (children's) choir /
flute, A clarinet, horn, bassoon, two percussionists

Program notes:

A musical plea for human freedom and dignity, *Journeys to Freedom: Rännakud Vabadusse* weaves together a tapestry of traditional folk songs, children's game chants, and more, from the United States and Estonia, all sung in their original languages. Beginning and ending with children's games, this multifaceted work calls attention first to the plight of immigrants, then orphans, slaves, the poor, and the homeless and despairing, in side-by-side songs and chants from the two countries. Finally, the spirit of welcome and caring arises: in a traditional Estonian children's game, "sailors" rescue their fellows who have "fallen overboard" in a storm; and beside it, we hear a paraphrase of the iconic words engraved on the Statue of Liberty at its gateway to the U.S.: "Give me your tired, your poor, your huddled masses...I lift my lamp beside the golden door!"

Requests:

- (1) Please report all U.S. performances of this work to BMI (classical@bmi.com) and to me (rebecca@rebeccaoswald.com) by emailing a JPG or PDF of a program, flyer, poster, or ticket showing the title of my programmed work(s) and my name (Rebecca Oswald).
- (2) Similarly, please report all non-U.S. performances to the host country's national performance rights organization, to BMI (classical@bmi.com), and to me (rebecca@rebeccaoswald.com).

Many thanks! I hope you and your choirs enjoy singing *Journeys to Freedom: Rännakud Vabadusse*.

— Rebecca Oswald



Rebecca Oswald Music
rebeccaoswald.com

Catalogue no. ROM-0602

©2006 Rebecca Oswald (BMI)

Unauthorized photocopying or reproduction of any part of this material is prohibited.

Available from



www.swirlymusic.org

Journeys to Freedom: Rannaküd Vabadusse

IMMIGRANT SONGS:

Red Rover

Red Rover, Red Rover, let new friends come over!
Red Rover, Red Rover lets no friends come over.

Väravamäng (Gate game)

Mis ti sandi saisatele, juuli kuldse väräja?
Mi saisame väräjin, juuli kuldse väräja.
Värre katski, juuli kuldse väräja.
Millega ti parandöti, juuli kuldse väräja?
Siige, kullage, vereve niidige, juuli kuldse väräja?
Kost sa sitt sii said, juuli kuldse väräja?
Veli eilä Riiaast töi, juuli kuldse väräja,
Ku ei usu tule' kae, juuli kuldse väräja!

*Why are you standing there, at the golden gate?
We are standing at the gate, the golden gate.
The gate is broken, the golden gate.
How did you repair it, the golden gate?
With silk, gold, red yarn (the golden gate).
Where did you get the silk? (the golden gate)?
Brother brought it from Riga yesterday (the golden gate),
If you don't believe it come and see, the golden gate!*

ORPHAN SONGS:

Sometimes I Feel Like a Motherless Child

Sometimes I feel like a motherless child, sometimes I feel like a motherless child,
Sometimes I feel like a motherless child, a long way from home; a long way from home.

Ema haual (On mother's grave)

Oh me kaksi vaestalasta, sa isata, ma emata,
lähme jaanipäe kiriku murerätik mulle vüüle,

teine pühib teise silmi, teine teise peab silitab.
“Tõuse üles, memmekene, tõuse mo pead sugema!”
“Ei või tõusta, tütar noori,
muru kasvab muula peale, aruheina aua peale,

sinililled silma peale, kullerkupud kulmu peale.”

*Oh, we two orphans, you're without dad, I'm without mom,
we are going to the church on Midsummer Day,
a wimple of sorrow on my belt,
one wipes the other's eyes, the other strokes the other's head.
“Wake up, mommy, wake up and comb my hair!”
“I can't wake up, young daughter,
grass is growing on the mound,
festuca is growing on the grave,
liverwort on my eye, globeflower on my brow.”*

SONGS OF SLAVERY AND POVERTY:

Õised orjad (Night slaves)

Oh me vaesed üüsed orjad, kas'ke,
üüsed orjad, päesed pärjad,
kinnikiilutud sulased, raudapandud palgalised
peame teisi tiinima ja endi vara valvama ja!
Teeni saksa sada aastat —
saksal selgas siidikuube,
vaesellapsel vanad riided,
orjukessel omad riided,
pajupuust tal pastlad jalas,
kuusekoorest kuued selgas.

*Oh, we poor night slaves, (kas'ke)
night slaves, yoked by day,
scotched farmhands, manacled hirelings,
we must serve others, guard our own coffer!
Serving the squire for a hundred years —
the squire wears a silk coat,
the orphan wears old clothes,
the slave makes his own clothes,
his shoes are made from the willow,
his coat from fir bark.*

All My Trials

If religion was a thing that money could buy,
the rich would live and the poor would die.
All my trials, Lord, soon be over.
Too late, my brothers; too late, but never mind.
All my trials, Lord, soon be over.

SONGS OF HOMELESSNESS AND DESPAIR:

Kurb laulik (*Sad minstrel*)

Kes mind kuuleb laulemaie, sie arvab ilu olema,
rõõmupäevi mind pidama.
Ma laulan läbi murede, läbi leinatse südame.
Silmist juokseb rinnuleni, rinnulta süämeleni,
südämelta polvileni, polvila labajulule,
labajalult varvastelle, varastelt mahaje juokseb.
Siis saab külä karja juua,
valla juua varsukased, muisina obused juua.

*Whoever hears me singing, thinks it's about beauty,
thinks I'm having festive days.
I'm singing through sorrows, through a mourning heart.
Tears run from my eyes to my chest, from my chest to my heart,
from my heart to my knees, from my knees to my feet,
from my feet to my toes, From my toes to the earth.
Then the village cattle can drink,
the estate's colts can drink, the manor's horses can drink.*

Wayfaring Stranger

I'm just a poor wayfaring stranger a-traveling through this world of woe;
But there's no sickness, toil, or danger in that bright land to which I go.
I'm going there to see my mother, I'm going there no more to roam;
I'm just a-going over Jordan, I'm just a-going over home.

SONGS OF WELCOME:

Laevamäng (*Ship game*)

Sõua laeva, jõua laeva, sõua laeva sinna maale,
kus nied kuked kulda juovad,
kuked kulda, kanad karda, aned aljasta õbeda,
piened linnud penningida, vareksed vana rahada!
Laevakipper, poisikene, ää lase laeva liiva juosta,
karata karimeresse, puutuda punakivisse!
Ida tuul tuli ihkimaie,
kagu tuul tuli katsumaie,
lõunatuul tuli lõhkimaie.
Viis ta niede mehed meresse,
udusärgid ummikasse,
linajuuksed liivakusse,
saapasääred salmeessa.
Arju sepp, minu armas venda,
tie mulle teraksest nuota,
miska vean mehed meresta,
udusärgid ummikasta,
linajuuksed liivakusta,
saapasääred salmeesta!

*Paddle, ship, reach, ship, paddle, ship, to that land
where those roosters drink gold,
roosters gold, chickens tinsel, geese pure silver,
fine birds pennies, crows old money!
Ship's skipper, boy, don't let the ship run into the sand,
nor run on the rocks, do not touch the red rocks!
The east wind came to pant,
the southeast wind came to touch,
the south wind came to break (the ship).
The winds took the men into the sea,
it caught their down shirts in the impasses,
their flax-blonde hair in the sand,
their bootshanks in the reeds.
Smith of Harju, my dear brother,
make me a seine of steel,
so that I can pull the men out of the sea,
their down shirts from the impasses,
their flax-blonde hair from the sand,
their bootshanks from the reeds!*

The New Colossus

(excerpted and adapted from the poem by Emma Lazarus)

Give unto me your tired, give unto me your poor,
Give me your huddled masses yearning to breathe so free,
The wretched refuse of your teeming shore.
Send these, the tempest-tost to me,
I lift, I lift my lamp beside the golden door!

Pronunciation guide to the Estonian text in *Journeys to Freedom: Rännakud Vabadusse*

VOWELS:

Vowels should sound as indicated below if they occur at the beginning or in the middle of a syllable. However, for syllables that end with a single vowel, sing as if the vowel is doubled (for example, sing **u** as if it were spelled **uu**).

written	IPA	sounds like
a	[ʌ], [ə]	English: accented (<u>hut</u>), unaccented (<u>accord</u>)
aa	[ɑ]	English (<u>father</u>)
e	[ɛ]	English (<u>hen</u>)
ee	[e]	French (<u>chez</u>); no diphthong
i	[ɪ]	English (<u>hit</u>)
ii	[i]	English (<u>heel</u>)
o	[ɔ]	English (<u>hot</u>)
oo	[o]	French (<u>haut</u>); no diphthong
u	[ʊ]	English (<u>hook</u>)
uu	[u]	English (<u>hoot</u>)
ä, ää	[æ]	English (<u>hat</u>)
ö	[ø]	French (<u>seul</u>)
öö	[œ]	French (<u>oeuf</u>)
ü, üü	[y]	French (<u>tü</u>) or German (<u>füllen</u>); like [i] but with lips rounded and forward (no equivalent; lips in position of [e] but rounded, and tongue is retracted)
õ, õõ	[ɤ]	

DIPHTHONGS:

The first vowel is short in duration; the second vowel is sustained. Examples from the text:

- nuo-ta** (o [ɔ] is the sustained vowel)
ei-lä (i [i] is the sustained vowel)
peab (a [ʌ] is the sustained vowel)

CONSONANTS:

written	IPA	sounds like
b	[p]	English (<u>pick</u>)
d	[t:]	American English (<u>pity</u>); not voiced
f	[f]	English (<u>fee</u>)
g	[k]	English (<u>packet</u>); not voiced
h	[h]	English (<u>hey</u>); pronounced even at end of syllables (text example: läh-me).
j	[j]	English (<u>yes</u>)
k	[k]	English (<u>lick</u>)
l	[l]	English (<u>lit</u>); tip of tongue near front teeth
m	[m]	English (<u>me</u>)
n	[n]	English (<u>no</u>); tip of tongue near front teeth
ng	[ŋ]	English (<u>sing</u>)
nk	[ŋk]	English (<u>sink</u>)
p	[p]	English (<u>pick</u>)
r	[r]	Greek (<u>kyrie</u>); not an “American” r
s	[s]	English (<u>so</u>); not voiced, short in duration
t	[t]	English (<u>to, list</u>)
v	[v]	English (<u>vine</u>)

SYLLABLES:

In the score, multi-syllable words are hyphenated according to pronunciation, not grammar. Examples from text:

- mul-le** (sing both [l] sounds: one at the end of the first syllable, one at the beginning of the second syllable)
tõus-ta (the [s] should sound as part of the first syllable, not the second; in other words, don’t sing **tõu-sta**)

Choral score

2018 revision

2015 Finalist for The American Prize in Composition (choral music, professional division)

commissioned by the Children's Chorus of Carroll County, the Masterworks Chorale
of Carroll County, and the McDaniel College Concert Choir

Journeys to Freedom: Rännakud Vabadusse

treble (children's) choir, SATB choir / flute, A clarinet, horn, bassoon, 2 percussionists

Words in the public domain

Music composed / arranged
by Rebecca Oswald

I. IMMIGRANT SONGS

Playful ($\text{J} = 126$)

Treble choir (children)

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Piano (reh.)

Playful ($\text{J} = 126$)

8

Red Rover, Red Rover, let

A

Treb. 7 new friends come o - ver! juu - li kuld - se vä - rä -

S juu - li kuld - se vä - rä -

A juu - li kuld - se vä - rä -

T 8 Mis ti san - di sai - sa - te - le, juu - li

B Mis ti san - di sai - sa - te - le, juu - li

Treb. 12 ja? juu - li kuld - se vä - rä - ja.

S ja? Mi sai - sa - me vä - rä - jin, juu - li

A ja? Mi sai - sa - me vä - rä - jin, juu - li

T ja? juu - li kuld - se vä - rä - ja.

B juu - li kuld - se vä - rä - ja.

17

Treb. juu - li kuld - se vä - rä - ja. Red Ro - ver, Red -

S Vär - re_ kat - ski, juu - li kuld - se vä - rä - ja.

A Vär - re_ kat - ski, juu - li kuld - se vä - rä - ja.

T 8 Vär - re_ kat - ski, juu - li kuld - se vä - rä - ja.

B Vär - re_ kat - ski, juu - li kuld - se vä - rä - ja.

17

Treb. Ro - ver, let new friends come_ o - ver! juu - li

S juu - li

A juu - li

T Kel - le - ga ti pa - ran - dō - ti, juu - li

B Kel - le - ga ti pa - ran - dō - ti, juu - li

22

Treb. B juu - li

S juu - li

A juu - li

T Kel - le - ga ti pa - ran - dō - ti, juu - li

B Kel - le - ga ti pa - ran - dō - ti, juu - li

27

Treb. kuld - se__ vä - rä - ja? juu - li

S kuld - se__ vä - rä - ja? Sii - ge, kul-la - ge, ve - re - ve nii - di - ge, juu - li

A kuld - se__ vä - rä - ja? Sii - ge, kul-la - ge, ve - re - ve nii - di - ge, juu - li

T 8 juu - li

B juu - li

(27)

Treb. kuld - se__ vä - rä - ja. Red Ro - ver, Red_ Ro - ver, let new friends come o - ver!

S

A

T 8 kuld - se__ vä - rä - ja.

B kuld - se__ vä - rä - ja.

{ 32 * * * * * * *

FOR PRACTICE ONLY

C

38

Treb. *juu - li kuld - se__ vä - rä - ja?*

S *juu - li kuld - se__ vä - rä - ja? Ve - li ei - lä Rii - ast tō - i,*

A *juu - li kuld - se__ vä - rä - ja? Ve - li ei - lä Rii - ast tō - i,*

T *Kost sa sitt sii said, juu - li*

B *Kost sa sitt sii said, juu - li*

f

38

Treb. *juu - li kuld - se__ vä - rä - ja.*

S *juu - li Ku ei u - su tu - le' ka - e, juu - li*

A *juu - li Ku ei u - su tu - le' ka - e, juu - li*

T *juu - li kuld - se__ vä - rä - ja. Ku ei u - su tu - le' ka - e, juu - li*

B *juu - li kuld - se__ vä - rä - ja. Ku ei u - su tu - le' ka - e, juu - li*

f

43

Treb. *juu - li kuld - se__ vä - rä - ja.*

S *juu - li Ku ei u - su tu - le' ka - e, juu - li*

A *juu - li Ku ei u - su tu - le' ka - e, juu - li*

T *juu - li kuld - se__ vä - rä - ja. Ku ei u - su tu - le' ka - e, juu - li*

B *juu - li kuld - se__ vä - rä - ja. Ku ei u - su tu - le' ka - e, juu - li*

f

48

Treb. *f*

kuld - se_ vä-rä - ja! Red Ro - ver, Red_ Ro - ver lets no friends come o - ver.

S kuld - se_ vä-rä - ja!

A kuld - se_ vä-rä - ja!

T 8 kuld - se_ vä-rä - ja!

B kuld - se_ vä-rä - ja!

ritard.

48

{ *mp* 3 3

* * * * *

II. ORPHAN SONGS

D Mournful ($\text{♩} = 92$)

54

Treb.

S

A

T 8 *mp* Some-times I feel like a mo-ther-less child, *mf* Some-times I feel like a mo-ther-less child, *mf* Some-times I feel like a mo-ther-less child,

B

Mournful ($\text{♩} = 92$)

{ *p* *mp*

* * * * *

58

Treb.

S

A

T

B

f

mf

mp

Some-times I feel like a mo-ther-less child, — A long way from home, — a

f

mf

mp

Some-times I feel like a mo-ther-less child, — A long way from home, — a

58

mf

f

E

Treb.

S

A

T

B

p

long way from home.

p

long way from home.

mp

mf

p

* *secco*

73

Treb. sil-mi, tei-ne pü-hib tei-se sil-mi, li-tab, tei-ne tei-se peab si-li-tab.

S Tei-ne pü-hib tei-se sil-mi, sil-mi, Tei-ne tei-se peab si-li-tab, li-tab.

A sil-mi, tei-ne pü-hib tei-se sil-mi, li-tab, tei-ne tei-se peab si-li-tab.

T 8 A *mp*

B A *mp*

F

77

Treb.

S

A

T 8 long way from home, a long way from home. *p* *pp*

B long way from home, a long way from home. *p* *pp*

mp *mf* *p* *mf* *pp*

secco

Treb. 82 *f*
“Tōu-se ü-les, mem-me-ke-ne, tōu-se ü-les, mem-me-ke-ne, Tōu-se mo pe-ad su-ge-ma, tōu-se mo pe-ad su-ge-ma!”

S

A

T

B

82 *mf*

FOR PUBLICATION

86 G

Treb.

S *mf*
 "Ei vōi tōus-ta, tü-tar noo-ri,
 noo-ri, Mu-ru kas-vab muu-la pea-le,
 pea-le,

A *mf*
 noo-ri, ei vōi tōus-ta, tü-tar noo-ri,
 pea-le, mu-ru kas-vab muu-la pea-le,

T

B

86 *molto legato*

mp

R&D. R. R. R. R. R. R.

90

Treb.

S A-ru-hei-na a-ua pea-le, pea-le, Si-ni-lil-led sil-ma pea-le, pea-le,

A pe-a-le, a-ru-hei-na a-ua pea-le, pea-le, si-ni-lil-led sil-ma pea-le,

T

B

94

Treb.

S Kul-ler-ku-pud kul-mu pea-le, pea-le."

A pe-a-le, kul-ler-ku-pud kul-mu pea-le."

T *p* A long way from home, — *pp*

B *p* A long way from home, — *pp*

*III. SONGS OF SLAVERY AND POVERTY***H** Rhythmic ($\text{♩} = 120$)

98

Treb.

S

A

T

long way from home.

B

long way from home.

Rhythmic ($\text{♩} = 120$)

ppp

ppp

pp

ppp

f

** secco*

104

Treb.

S

Oh me vae - sed üü - sed or - jad, kas - 'ke,

A

T

Üüs - ed or - jad, pää - sed pär - jad, kas - 'ke,

B

mf

108

Treb.

S Kin - ni - kii - lu-tud su - la - sed, kas - 'ke, Rau - da - pan - dud pal - ga - li - sed, kas - 'ke,

A Kin - ni - kii - lu-tud su - la - sed, kas - 'ke, Rau - da - pan - dud pal - ga - li - sed, kas - 'ke,

T Kin - ni - kii - lu-tud su - la - sed, kas - 'ke, Rau - da - pan - dud pal - ga - li - sed, kas - 'ke,

B Kin - ni - kii - lu-tud su - la - sed, kas - 'ke, Rau - da - pan - dud pal - ga - li - sed, kas - 'ke, If re-



108

{

I

II2

Treb.

S Mm, Pea - me tei - si tii - ni-ma ja, kas - 'ke, Mm,

A Mm, Pea - me tei - si tii - ni-ma ja, kas - 'ke, Mm,

T Mm, The rich would live

B li-gion was a thing that mon-ey could buy, The rich would live

II2

{

117

Treb.

S

A

T

B

Kas - 'ke.
En - di va - ra val - va-ma ja, kas - 'ke!
En - di va - ra val - va-ma ja, kas - 'ke!
and the poor would die.
and the poor would die.
Kas - 'ke. All my
Kas - 'ke. All my
Kas - 'ke. All my
Kas - 'ke. All my

f *ff*
f *ff*
f *ff*

III
mp
* *f* *ff*

122

Treb.

S

A

T

B

Kas - 'ke, kas - 'ke.
Tee - ni sak - sa sa - da aas - tat,
tri - als, Lord, Soon be o - - - ver.
tri - als, Lord, Soon be Tee - ni sak - sa sa - da aas - tat,
tri - als, Lord, Soon be o - - - ver.
tri - als, Lord, Soon be o - - - ver.

f *3*
mf
f *3*
mf
mf
3

3 *3*
3 *3*
3 *3*
3 *3*

J

127

Treb. kas - 'ke, Sak - sal sel - gas sii - di-kuu - be, kas - 'ke,

S — Sak - sal sel - gas sii - di-kuu - be, kas - 'ke, Too late, my *f*

A kas - 'ke, Sak - sal sel - gas sii - di-kuu - be, kas - 'ke, Too late, my *f*

T — Sak - sal sel - gas sii - di-kuu - be, kas - 'ke, Too late, my *f*

B — Sak - sal sel - gas sii - di-kuu - be, kas - 'ke, Too late, my *f*

127 * * * *

131 *f* Too late, my bro-thers; too late, Kas - 'ke, kas - 'ke.

S bro-thers; too late, but ne - ver — mind; *mf*

A bro-thers; too late, but ne - ver — mind; *mf*

T 8 bro-thers; too late, but ne - ver — mind; *mf*

B bro-thers; too late, but ne - ver — mind;

131 * * * *

136

Treb. *ff*

S

A

T

B

All _____ my tri - als, Lord, Soon _____ be

All _____ my tri - als, Lord, Soon _____ be

All _____ my tri - als, Lord, Soon _____ be

All _____ my tri - als, Lord, Soon _____ be

All _____ my tri - als, Lord, Soon _____ be

ff

136

Treb.

S

A

T

B

Vae - sel - lap - sel va - nad rii - ded, kas - 'ke,

Or - ju - ke - sel o - mad rii - ded,

0 - - - - ver.

Or - ju - ke - sel o - mad rii - ded,

Vae - sel - lap - sel va - nad rii - ded, kas - 'ke,

Or - ju - ke - sel o - mad rii - ded,

0 - - - - ver.

Or - ju - ke - sel o - mad rii - ded,

mf

K

142

Treb.

S

A

T

B

mf

mf

f

secco

145

Treb. *mf* — 3 — 3 — 3 — 3 —

S kas-'ke,

A kas-'ke,

T *mf* — 3 — 3 — 3 — 3 —

8 kas-'ke, Pa-ju-puust tal past-lad ja-las, kas-'ke,

B *mp* — 3 — 3 — 3 —

kas-'ke, Kuu-se-koo-rest kuu-ed sel-gas, kas-'ke.

150 *poco rit.*

Treb.

S

A

T *poco rit.*

B

150 *mp* — 3 — 3 — 3 — 3 —

p — 3 — 3 — 3 — 3 —

mp — 3 — 3 — 3 — 3 —

poco rit.

ROM-0602

IV. SONGS OF HOMELESSNESS AND DESPAIR

L Austere ($\text{♩} = 80$)

155

Treb.

S

Kes mind kuu-leb lau-le-mai-e, le-ma, sie ar-vab i-lu o-le-ma,

A

mai-e, kes mind kuu-leb lau-le-mai-e, Sie ar-vab i-lu o-le-ma,

T

mai-e, kes mind kuu-leb lau-le-mai-e,

B

le-ma, sie ar-vab i-lu o-le-ma,

Austere ($\text{♩} = 80$)

155

159

Treb.

S

Rõõ-mu-pää-vi mind pi-da-ma, re-de, ma lau-lan lä-bi mu-re-de,

A

da-ma, rõõ-mu-pää-vi mind pi-da-ma. Ma lau-lan lä-bi mu-re-de,

T

da-ma, rõõ-mu-pää-vi mind pi-da-ma.

B

re-de, ma lau-lan lä-bi mu-re-de,

159

M

163 **p**

Treb. Mm,

S Lä-bi lei-nat-se sü-da-me, mm, le-ni, sil-mist juok-seb rin-nu-le-ni,

A da-me, lä-bi lei-nat-se sü-da-me. Sil-mist juok-seb rin-nu-le-ni,

T da-me, lä-bi lei-nat-se sü-da-me.

B le-ni, sil-mist juok-seb rin-nu-le-ni,

163

Treb. mm.

S Rin-nul-ta sü - ä - me - le - ni, le - ni, sü - dä - mel - ta pol - vi - le - ni,

A le - ni, rin-nul-ta sü - ä - me - le - ni, Sü - dä - mel - ta pol - vi - le - ni,

T le - ni, rin-nul-ta sü - ä - me - le - ni, le - ni, sü - dä - mel - ta pol - vi - le - ni,

B Ng, ng,

167

171

Treb.

S Pol-vil-ta la - ba - ju - lu - le, tel - le, la - ba - ja - lult var - vas - tel - le,

A lu - le, pol - vil - ta la - ba - ju - lu - le, La - ba - ja - lult var - vas - tel - le,

T lu - le, pol - vil - ta la - ba - ju - lu - le, tel - le, la - ba - ja - lult var - vas - tel - le,

B ng, ng.

171 8va 8va

Treb. mm. mm.

S Va - ra - stelt ma - ha - je juok - seb, juu - a, siis saab kü - lä kar - ja juu - a,

A juok - seb, va - ra - stelt ma - ha - je juok - seb. Siis saab kü - lä kar - ja juu - a, juu - a,

T juok - seb, va - ra - stelt ma - ha - je juok - seb. juu - a, siis saab kü - lä kar - ja juu - a,

B Ng, ng.

175 N mp Mm, mf f

Treb. mm.

S Va - ra - stelt ma - ha - je juok - seb, juu - a, siis saab kü - lä kar - ja juu - a,

A juok - seb, va - ra - stelt ma - ha - je juok - seb. Siis saab kü - lä kar - ja juu - a, juu - a,

T juok - seb, va - ra - stelt ma - ha - je juok - seb. juu - a, siis saab kü - lä kar - ja juu - a,

B Ng, ng.

175 8va 8va

Treb. 8va 8va

S mm. mm.

A

T

B

179

Treb.

S

A

T

B

mm,

ka-sed, val-la juu-a var-su-ka-sed, juu-a, mui-si-na o-bu-sed juu-a.

Val-la juu-a var-su-ka-sed, ka-sed, Mui-si-na o-bu-sed juu-a, juu-a.

ka-sed, val-la juu-a var-su-ka-sed, juu-a, mui-si-na o-bu-sed juu-a.

ng, ng.

179

183

Treb.

S

A

T

B

mm.

O

I am a poor _____

Mm,

Mm.

I am a poor _____ way-far-ing

Mm, mm,

183

188

Treb. way-far-ing stran-ger A-trav'-ling through this world of woe;

S mm,

A Mm.

T stran - ger A-trav'-ling through this world of woe; But there's no

B mm,

188

Treb. But there's no sick - - - ness, toil, or dan - ger In that bright land

S mm,

A Mm.

T sick - - - ness, toil, or dan - ger In that bright land to which I

B mm,

191

{

Treb. - - - - -

S - - - - -

A - - - - -

T - - - - -

B - - - - -

{

P

194

Treb. *mf*
— to which I go. Ng, _____ ng. _____

S *f*
mm. _____ I'm go-ing there to see my mo-ther, I'm go-ing there _____

A *f*
— I'm go-ing there to see my mo-ther, I'm go-ing there _____

T *f*
go. I'm go-ing there to see my mo-ther, I'm go-ing there no more to

B *mf*
Mm, _____ mm, _____

194

Treb. *f*

S *f*

A *f*

T *f*

B *f*

198

Treb. *mf*
I'm just a-go - - - ing o-ver Jor-dan, I'm just a-go - - -

S *mp* *p*
no more to roam; mm, _____

A *mp* *p*
no more to roam; Mm.

T *mf*
roam; I'm just a - go - - - ing o-ver Jor - dan, I'm just a - go - - - ing o-ver

B *mp* *p*
mm, _____ mm. _____

198

Treb. *mp*

S *mp*

A *mp*

T *mp*

B *mp*

V. SONGS OF WELCOME

202 *ritard.*

Q Joyous ($\text{♩} = 124$) (2+3)

Treb. - ing o - ver home.

S *p* mm.

A

T home.

B

Joyous ($\text{♩} = 124$) (2+3)

ff * *secco*

Treb. *f* Sōu-a lae-va, jōu-a lae-va, Sōu-a lae-va sin-na maa-le, Kus nied ku-ked kul-da juo-vad,

S

A

T

B

mf *mp*

R

213

Treb. Ku-ked kul-da, ka-nad kar-da, A-ned al-jas - ta õ-be-da, Pie-ned lin-nud pen-nin-gi-da,

S Ku-ked kul-da, ka-nad kar-da, A-ned al-jas - ta õ-be-da, Pie-ned lin-nud pen-nin-gi-da,

A A-ned al-jas - ta õ-be-da, Pie-ned lin-nud pen-nin-gi-da,

T Pie-ned lin-nud pen-nin-gi-da,

B

213

S

219

Treb. Va-rek-sed va - na ra-ha-da!

S Va-rek-sed va - na ra-ha-da!

A Va-rek-sed va - na ra-ha-da! Lae-va-kip-per, poi-si-ke-ne, Ää la-se lae-va lii-va juos-ta,

T Va-rek-sed va - na ra-ha-da! Lae-va-kip-per, poi-si-ke-ne, Ää la-se lae-va lii-va juos-ta,

B Va-rek-sed va - na ra-ha-da! Lae-va-kip-per, poi-si-ke-ne, Ää la-se lae-va lii-va juos-ta,

219

225

Treb. S A T B

I-da tuul tu-li ih-ki-mai-e,
I-da tuul tu-li ih-ki-mai-e,
Ka-ra-ta ka - ri-me-res-se, Puu-tu-da pu - na-ki-vis-se!
Ka-ra-ta ka - ri-me-res-se, Puu-tu-da pu - na-ki-vis-se! Ooh,
Ka-ra-ta ka - ri-me-res-se, Puu-tu-da pu - na-ki-vis-se! Ooh,

231

Treb. S A T B

Ka-gu tuul tu-li kat-su-mai-e, Lõu-na-tuul tu-li lõh-ki-mai-e. Viis ta nie-de me - hed me - res-se,
Ka-gu tuul tu-li kat-su-mai-e, Lõu-na-tuul tu-li lõh-ki-mai-e. Viis ta nie-de me - hed me - res-se,
Viis ta nie-de me - hed me - res-se,
ooh, ooh. Oh,
ooh, ooh. Oh,

mf *f* *mp*

mf *f* *mp*

237

U

Treb. *f*
 U - du - sär - gid um - mi - kas-se, Li - na - juuk - sed lii - va - kus-se,
 S *f*
 U - du - sär - gid um - mi - kas-se, Li - na - juuk - sed lii - va - kus-se,
 A *f*
 U - du - sär - gid um - mi - kas-se, Li - na - juuk - sed lii - va - kus-se,
 T *f*
 oh. Li - na - juuk - sed lii - va - kus-se,
 B *p*
 oh. Oh,

237

Treb. *f*
 Saa - pa - sää - red sal-me - es-sa.
 S *mp*
 Saa - pa - sää - red sal-me - es-sa.
 A *mp*
 Saa - pa - sää - red sal-me - es-sa.
 T *f*
 Saa - pa - sää - red sal-me - es-sa.
 B *f*
 oh.

241

Treb. *f*
 Saa - pa - sää - red sal-me - es-sa. Ah,
 S *mp*
 Saa - pa - sää - red sal-me - es-sa.
 A *mp*
 Saa - pa - sää - red sal-me - es-sa.
 T *f*
 Saa - pa - sää - red sal-me - es-sa. Ah,
 B *f*
 oh.

241

Treb. *f*
 Saa - pa - sää - red sal-me - es-sa.
 S *mp*
 Saa - pa - sää - red sal-me - es-sa.
 A *mf*
 Saa - pa - sää - red sal-me - es-sa.
 T *f*
 Saa - pa - sää - red sal-me - es-sa.

248 V

Treb. 

S 

A 

T 

B 



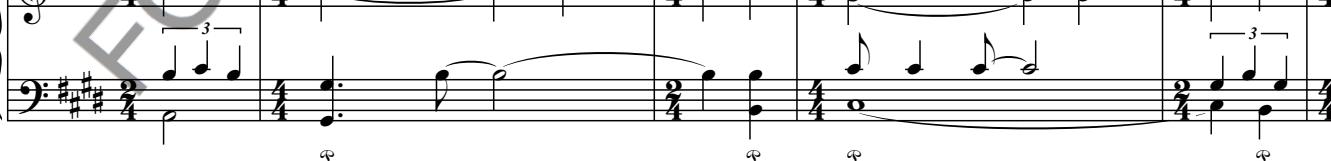
W

Treb. 

S 

A 

T 

B 

258

Treb. ah,

S teem-ing shore, Send these, the tem-pest-tost to me, _____ I lift, I lift my lamp

A teem-ing shore, Send these, the tem-pest-tost to me, _____ I lift, I lift my lamp

T ah,

B teem-ing shore, Send these, the tem-pest-tost to me, _____ I lift, I lift my lamp

258

Treb. ff

S Ar - ju sepp, mi-nu ar - mas ven-da,

A be-side the gold - en door! _____

T ah.

B be-side the gold - en door! _____

263

f ff p

268

Treb. Tie mul-le te - rak - sest nuo-ta, Mis - ka vean me - hed me-res - ta, U - du-sär-gid

S Mis - ka vean me - hed me-res - ta, U - du-sär-gid

A Tie mul-le te - rak - sest nuo-ta, Mis - ka vean me - hed me-res - ta, U - du-sär-gid

T U - du-sär-gid

B U - du-sär-gid

268

FOR PERUSAL USE ONLY

FOR PERUSAL USE ONLY

 SWIRLY MUSIC